

Direzione diritti digitali e tutela dei diritti fondamentali

Comunicazione di avvio del procedimento istruttorio relativo all'istanza DDA/14358, ai sensi dell'art. 7 del Regolamento allegato alla delibera n. 680/13/CONS. (Procedimento n. 2206/DDA/LS)

Con istanza DDA/14358, pervenuta in data 8 novembre 2024 (prot. n. DDA/0003092), è stata segnalata dalla AIE - Associazione Italiana Editori, in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società ad essa associate, la presenza di una significativa quantità di opere di carattere letterario, sul sito *internet* <https://web.telegram.org>, diffuse attraverso il canale Telegram “Wicked Manga”, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, tra cui sono specificamente indicate a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

TITOLARE	TITOLO	ANNO	LINK
Star Comics	Versus 1	2024	https://web.telegram.org/k/#-2477820712
Panini Comincs	Smokin' Parade 1	2018	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 2	2018	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 3	2018	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 4	2018	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 5	2018	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 6	2019	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 7	2020	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 8	2021	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
Panini Comics	Smokin' Parade 9	2021	https://web.telegram.org/k/#-2242108083
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 1	2020	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 2	2020	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 3	2020	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 4	2021	https://web.telegram.org/k/#-2365764338

Direzione diritti digitali e tutela dei diritti fondamentali

J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 5	2021	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 6	2021	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	La Via del Grembiule - Lo Yakuza Casalingo 7	2021	https://web.telegram.org/k/#-2365764338
J-pop	Skip & Loafer 1	2023	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 2	2023	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 3	2023	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 4	2024	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 5	2024	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 6	2024	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 7	2024	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
J-pop	Skip & Loafer 8	2024	https://web.telegram.org/k/#-2392601973
Panini Comics	Sasaki e Miyano 1	2022	https://web.telegram.org/k/#-2341872459
Panini Comics	Sasaki e Miyano 2	2022	https://web.telegram.org/k/#-2341872459
J-pop	Sasaki e Miyano 3	2022	https://web.telegram.org/k/#-2341872459
Panini Comics	Namaikizakari – Ma Che Sfacciato! 1	2022	https://web.telegram.org/k/#-2272391189
Panini Comics	Namaikizakari – Ma Che Sfacciato! 2	2022	https://web.telegram.org/k/#-2272391189

Le edizioni digitali di opere letterarie, come documentato dalla Associazione, sono rese disponibili integralmente e regolarmente, in modo puntuale e sistematico, sui predetti canali. La AIE ha dichiarato altresì che *“Il canale Telegram Wicked Manga conta diverse migliaia di iscritti per i quali mette a disposizione numerose opere a fumetti, alcune di editori soci AIE. Per ogni fumetto è presente il link “Leggi ora” che se cliccato rimanda ad un sotto-canale dove è possibile scaricare l'opera”*.

Sotto il profilo tecnico, si rappresenta che Telegram nasce come *app* di messaggistica istantanea per *smartphone*, ma è liberamente accessibile anche da *web* e offre la possibilità, oltre alle *chat* private, anche di canali pubblici, visibili anche da chi

Direzione diritti digitali e tutela dei diritti fondamentali

non è iscritto a questi, in cui possono condividersi contenuti. In questo caso, il citato canale, accessibile via *web* all'indirizzo sopraindicato, condivide *file* in formato .pdf con le edizioni di opere letterarie accessibili e scaricabili per il tramite del canale medesimo. Secondo quanto riportato nella policy di Telegram, "*Tutte le chat e i gruppi di Telegram sono territorio privato dei loro rispettivi partecipanti.(...) Tuttavia i set di sticker, i canali e i bot su Telegram sono disponibili pubblicamente*", invitando dunque a contattare gli indirizzi abuse@telegram.org e dmca@telegram.org in caso di canali, *bot* o set di *sticker* che violino norme di legge.

Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell'istanza emerge che sono effettivamente accessibili, alle pagine *internet* indicate, riproduzioni delle opere letterarie sopra elencate in formato .pdf disponibili per il *download*, e che le stesse appaiono diffuse in presunta violazione degli articoli 2, comma 1, n. 1), 12, 13 e 16 della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducono la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurino un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo.

Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue:

- il nome a dominio risulta verosimilmente registrato dalla società GoDaddy.com LLC, con sede in 14455 N. Hayden Rd., Ste. 226, Scottsdale, Arizona 85260 Stati Uniti d'America, raggiungibile all'indirizzo e-mail abuse@godaddy.com, per conto di un soggetto non identificabile, che pare usufruire di un servizio di anonimato in rete attraverso sistemi di mascheramento dei dati dell'utente offerto dalla società Domains By Proxy, LLC con sede in 14455 N. Hayden Road, Scottsdale, Arizona, Stati Uniti d'America. La società Domains By Proxy, LLC è verosimilmente collegata alla società GoDaddy.com LLC;
- i servizi di hosting appaiono forniti dalla società Telegram Messenger Inc., con sede in Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, Isole Vergini Britanniche, raggiungibile agli indirizzi di posta elettronica vvv@telegram.org, abuse@telegram.org e dmca@telegram.org; i *server* appaiono riconducibili alla medesima società, ed appaiono essere verosimilmente a Croydon, Londra, Regno Unito.

La scrivente Direzione ritiene che la predetta istanza non risulti irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che sussistano pertanto i presupposti per l'avvio del procedimento ai sensi dell'art. 6, comma 7, del Regolamento. Gli elementi sopra richiamati in ordine alla gravità della violazione e al suo carattere massivo, valutati unitamente alla circostanza che l'istanza DDA/14358 è stata presentata da una delle associazioni di cui all'articolo 1, comma 1, lett. *u*), sono tali da giustificare l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'articolo 9 del Regolamento.

Si comunica che, ai sensi dell'art. 7, commi 2 e 3, del richiamato Regolamento, i destinatari della presente comunicazione e la società Telegram LLC, in qualità di fornitore di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 195-bis, comma 1, del decreto-

Direzione diritti digitali e tutela dei diritti fondamentali

legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito con modificazioni dalla legge 17 luglio 2020, n. 77, che utilizza, anche indirettamente, risorse nazionali di numerazione, possono adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante, inibendo l'accesso alle opere oggetto dell'istanza e dandone contestualmente comunicazione all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione all'indirizzo PEC dda@cert.agcom.it, la quale disporrà, in tal caso, l'archiviazione del procedimento in via amministrativa.

Si precisa che la presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio non dà luogo agli obblighi di cui all'art. 17, comma 3, del decreto legislativo n. 70/2003.

Si fa presente che eventuali controdeduzioni relative alla contestata violazione potranno essere trasmesse all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, all'attenzione dell'ing. Luca Salandri, funzionario responsabile del procedimento, mediante invio via PEC all'indirizzo dda@cert.agcom.it, indicando nell'oggetto il numero di istanza “**DDA/14358**”, entro il termine di **tre giorni lavorativi** dalla pubblicazione sul sito www.agcom.it della presente comunicazione di avvio, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. b), del Regolamento.

Il termine di conclusione del presente procedimento è di **dodici giorni lavorativi**, decorrenti dalla data di ricezione dell'istanza DDA/14358, come stabilito dall'art. 9, comma 1, lett. d), del Regolamento. Il procedimento dovrà dunque concludersi entro il **26 novembre 2024**.

IL DIRETTORE
Benedetta Alessia Liberatore